

Dagsins tekstur



Úr bókini
Kirkjurnar
í Føroyum

Nitjanda sunnudag eftir trinitatis

Kollekt. Latum okkum øll biðja

Altvaldandi, ævigi Guð! Tú, sum við syni tínum Jesusi Kristi náðiliga hjálpti hinum giktsjúka manninum bæði til sálar og líkams, vær biðjum ósigandi miskunn tína: Ver tú eisini okkum náðigur, fyrigev okkum allar syndir okkara og hjálp okkum við heilaga anda tínum, so at vit ikki sjálf eru atvoldin til sjúku ella aðra ólúkkku, men við miskunn tíni verða friað bæði frá tímiligari og ævigar vreiði og revsing fyri tín einborna son, harra váran, Jesus Krist, sum við tær livir og ræður í einleika heilaga andans, ein sannur Guð um aldur og ævir allar! Amen.

Epistulin skrivur Paulus ápostul til Efesusmanna, 4. kap. 22.–28. v.

Tit skulu, hvat ið hini fyrru atferð tykkara viðvíkur, leggja av hina gomlu menniskju, sum verður spilt av hinum tølendi girndinum, men verða endurnýggjaðir í anda og huga tykkara og íklæðast hina nýggju menniskju, sum er skapað eftir Guði í rættlæti og heilagleika sannleikans. Leggið tit lygnina av og talið sannleika, hvør við næsta sín, við tað at tit eru limir hvør hjá øðrum. Um tit verða illir, tá syndið ikki! Sólin má ikki seta yvir illskap tykkara! Og gevið ikki djævlinum nakað fari! Tann, sum stjélur, stjali ikki longur, men arbeiði heldur og geri tað, sum gott er, við hondum sínum, so at hann kann hava nakað at geva tí, sum líður neyð!

Hetta heilaga evangelið skrivur Matteus evangelistur, 9. kap. 1.–8. v.

Og [Jesus] steig inn í bátin og fór yvirum og kom til sína egnu bygd. Og si, teir komu berandi til hansara við einum giktsjúkum manni, ið lá í eini song. Og tá ið Jesus sá trúgv teirra, segði hann við hin giktsjúka: »Sonur mín, hav tú gott treysti, syndir tínar eru tær fyrigivnar«. Og si, nakrir av teimum skriftlaerdum hugsaðu við sær sjálvum: »Hesin maðurin spottar Guð«. Og tá ið Jesus sá hugsan teirra, segði hann: »Hvi hugsa tit ið í hjørtum tykkara? Ti hvat er lættari at siga: Syndir tínar eru tær fyrigivnar«, ella at siga: »Statt upp og gakk?« Men fyrri at tit skulu vita, at menniskjasonurin hevur vald á jørð til at fyrigeva syndir – tá sigur hann við hin giktsjúka: – »Statt upp, tak song tína og far heim til húsa!« Og hann stóð upp og fór heim til sín sjálvs. Men tá ið mannarnýgvurnar sóu hetta, óttaðust tær og prisaðu Guði, sum hevði givið monnum slíkt vald.

Andlát

14. oktober
Betty Gruth Hansen, fødd Lisberg, 77 ára gomul.

16. oktober
Jóhann Dam, Kollafirði, 68 ára gamal.

17. oktober
Olga Olsen, Klaksvík, 71 ára gomul.
Herdis Klein, Klaksvík, 95 ára gomul.

19. oktober
Valger í Funningsstovu, Tórshavn, 77 ára gomul.

Barnakórið á Tvøroyri

byrjar sangvenjingina aftur
mánakagin 23. okt. kl. 15 í
Tvøroyrar kirkju.

Sjævskepping

verður í B68-húsinum ley-
gardagin 21. okt. kl. 15.00.
Tekning á tlf. 47677 ella
47578.

B68

Amnesty International

Broyttar
upplatingartíðir
Amnesty International.
Føroya deild, skal hervið
boða frá, at upplatingartíð-
irnar frá mánaðegi 1. okt.
verða broyttar.

Nýggju tíðirnar eru:
Týsdag, hósdag og
friggjadag frá kl. 13 til kl.
17.



Gudstænastur

í kvøld:

Fríðrikskirkjan: Jónsvein Bech kl. 20.00.

Ungdómsgudstænasta

Eftir gudstænastuna verður samkoma í

Missionshúsinum

Miðvágur: Uni Næs kl. 20.00. Ungdómsgudstænasta

Dómkirkjan: Kristian Lauritsen kl. 15.00. Grønlandsk
gudstænasta

19. sunnudag eftir trinitatis:

Havnar kirkja: Inga Poulsen Dam, altargongd. Talvan
gongur fyri sunnudagsskúlan hjá Heimamissionini

Nólsoy: P. M. Rasmussen

Mikladalur: Henning Bøgesvang kl. 12.00, altargongd

Húsar: Niels Pauli Danielsen kl. 12.00, altargongd

Christianskirkjan: lestur

Sandavágur: Uni Næs kl. 11.00, altargongd

Kollafjörður: Marjun Bæk kl. 12.00

Hósvík: kl. 12.00. Talvan gongur til frama fyri

Sunnudagsblaðið

Langasandur: Martin R. Jacobsen kl. 15.00

Hvannasund: Erland Beder kl. 12.00, altargongd

Sørvágur: David Johannesen kl. 11.00

Sjóvar kirkja: Jógvan Fríðriksen kl. 12.00, altargongd

Selatrað: Fríðriksen kl. 16.00, altargongd

Skála: J. Fríðriksen kl. 18.00, altargongd. Talvan gongur

fyri Guds orðs boðan

Kvívík: Gerhard Hansen

Vesturkirkjan: Kjartan Mørkøre, altargongd

Kirkjubøur: Sonja Klein

Hestur: Hogni Poulsen

Fríðrikskirkjan: Jónsvein Bech kl. 11.00, altargongd

Funningur: Emil Olsen kl. 12.00, altargongd

Eiði: Bergur D. Joensen, cand. teol., og Emil Olsen kl.

17.00, altargongd

Hellurnar: Peter O. K. Olofson kl. 12.00, altargongd

Elduvík: Peter O. K. Olofson kl. 17.00, altargongd

Vágur: Heri Joensen kl. 11.00, altargongd

Skopun: Jákup Reinert Hansen kl. 12.00, altargongd

Tvøroyri: Hartvig Poulsen kl. 11.00

Óravík: Hartvig Poulsen kl. 12.30

Fámjin: Hartvig Poulsen kl. 17.00



Vælkomið
littla barn

Føðingar

11. oktober fingur Irði Wie-
gard og Kaysten Andre-
sen, Tórshavn, eina dóttur.
Hon var 51 cm long og vig-
aði 3600 gr.

14. oktober fingur Johanna
Heinesen og Jesar Jacob-
sen, Tórshavn, eina dóttur.
Hon var 58 cm long og vig-
aði 4300 gr.

14. oktober fingur Eydna og
Regin Jacobsen, Saltangar-
á, eina dóttur. Hon var 53
cm long og vigaði 3900 gr.

15. oktober fingur Ása
Johnsdóttir og Finnur L.
Joensen, Hvítanesi, eina
dóttur. Hon var 51 cm long
og vigaði 3635 gr.

15. oktober fingur Anna
Hammer og Kári Mikkel-
sen, Tórshavn, ein son
Hann var 52 cm langur og
vigadi 3900 gr.

15. oktober fingur Olga og
Benn Baldvinsson, Tórshavn, ein son. Hann var 57
cm langur og vigadi 4300
gr.

17. oktober fingur Sunneva
Davidsen og Jóannes Mad-
sen, Tórshavn, ein son.
Hann var 54 cm langur og
vigadi 3700 gr.

19. oktober fingur Marna og
Nicolaj Selfoss, Sørvági,
eina dóttur. Hon var 51 cm
long og vigadi 3340 gr.

19. oktober fingur Jónina og
Sámál Petur Mittelstein,
Skopun, eina dóttur. Hon
var 52 cm long og vigadi
3200 gr.

19. oktober fingur Jóna og
Niclas Petersen, Tórshavn,
eina dóttur. Hon var 54 cm
long og vigadi 4100 gr.

KFUK, Tórshavn

Límafundur v/ Louisa Niclasen verður sunnudagin kl.
16.00. (Johs. evang. 6. kap., 1.–14).

Mánakagin kl. 15.00: Eldrasamkoman v/ læknahjúnun-
um Ásu og Sigvaldi Kristiansen. Evni: Tútur til Tanzania.
Týsdagin kl. 16.00: Vægleði.

Frelsunarherurin, Tórshavn

Friggjadagin og leygardag: Barna- og ungdomsleiðara-
skeið v/ Hilde og Thorleiv Valen.

Sunnudagin kl. 11.00: Morgunmøti og sunnudagsskúli.
Kl. 18.00: Familjumøti. Børn frá Club 7 up syngja.

Mánakagin kl. 17.00: Skótar.

RHEMA, Tórshavn

Mikukvøldið kl. 20: Møti.

Sunnudagin kl. 10.30: Morgunmøti.

Mánakvøldið kl. 20: Bønarmøti.

Øll eru vælkomin.

Nardussamkoman, Tórshavn

Evangeliskt møti verður í »Effata«, Íslandsvegur 10, leyg-
arkvøldið kl. 20 og sunnukvøldið kl. 18. Talarar verða:
Torkild Terkelsen og Ernest Maki.

Lívsins Orð

Barnamøti verður leygardagin kl. 17 í Stokkastovuni. Øll
børn eru vælkomin.

Møti verður sunnumorgunin kl. 10.30 í Stokkastovuni.
Øll eru vælkomin.

Frelsunarherurin, Vági

Sunnudagin kl. 13.00: Sunnudagsskúli. Kl. 18.00: Møti.

Mánakagin kl. 20.00: Heimaforbundið.

Samkoman Sion, Vágur

Sunnudag kl. 11.00: Morgunmøti.

Sunnukvøld kl. 18.00: Evangeliskur fundur.

Mánakvøld kl. 20.00: Bønarmøti.

trúboðara.

Sands Missionshús

Sunnudagsskúlin byrjar aftur sunnudagin 22. okt. kl.
14.30.

Aalborg

Hin føroyski sunnudagsskúlin er hvønn leygardag kl. 14 í
Nørre Tranders Kirkecenter, Lemvigvej 100.

Bussur nr. 7 steðgar beint við.

Øll eru vælkomin.

Evangelíska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist
hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.



90 ár

Í morgin, sunnudagin 22.
oktober, verður Hans J. Ell-
ingsgaard, fyrrv. trúboðari á
Eiði, 90 ár.

Læknavaktir

Tórshavn: Sølvi W.
Olsen, tlf. 16611, leyg-
ardagin. Annika Ol-
sen, tlf. 17700, sunnu-
dagin.

Eysturoy: Maria Vang,
tlf. 47010, leygardag-
in. Sverri Lamhauge,
tlf. 48016, sunnudag-
in.

Norðuroyggar:
Magnus Magnussen,
tlf. 56400

Vágur: Tlf. 32413

Suðuroy (norður):
Tlf. 71560

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfengishjálpið fæst
leygardag, sunnudag og
halgidagar kl. 13–14.
Tlf. 14544

Brúdleyp

Í dag, 21. okt., kl. 17.00
giftast í Dómkirkjuni Mar-
jun Andreassen, Klaksvík, og
Gunleif Hansen, Tórshavn.
Brúdleypsadr.: B36-Hús-
ið.

Diamant- brúdleyp

Sunnudagin 22. okt. hava
Nanna og Aksel Olsen, á
Toftum, verið gift í 60 ár.